

## هيكل القصيدة الأندلسية

### في عصر بني الأحمر

الدكتور: عيسى فارس \*

الدكتورة : رؤى قداح \*\*

رامي عبد الكريم خضر \*\*\*

### الملخص

إنَّ الفترةَ الغرناطيةَ التي امتدَّتْ قرنين ونصفاً أو يزيد، أفرزتُ نتاجاً شعرياً شعراءً أسهموا في بناء الحضارة الأدبية والثقافية لغرناطة، وقد كُتِبَ لهم أن يشهدوا سقوط غرناطة عام اثنين وتسعين وأربعمئة وألف (1492م). ويُعدُّ عصر بني الأحمر غني الإنتاج، خصب المعاني، منفتح الأفكار، وقد حظيت القصيدة الأندلسية بدراسات كثيرة إلا أن دراسة هيكل القصيدة في عصر بني الأحمر لم يلقَ العناية الكافية، وتجدر الإشارة إلى أن الدراسات المغربية والمشرقية قد قدّمت مادة غنية في دراسة النص القديم، وركزت على دراسة تجارب شعراء محددين، ومن هنا كان حرياً أن نحاول دراسة هيكل القصيدة في تلك المرحلة. وتجدر الإشارة إلى أن الدراسات التي تناولت دراسة مصطلح بناء القصيدة دراسات قليلة، وأن أكثر الدراسات تميل إلى دراسة مصطلح (بنية القصيدة)، ومن أهم شعراء هذه الفترة: ابن سهل - ابن فركون - ابن الأتبار - يوسف الثالث - أبو حيان - عبد الكريم القيسي - ابن زمرك - ابن الغمّاز - قاسم بن عبدالله البلنسي - ابن حبيش - ابن الجنان - الفازاري - عبدالكريم البسطي - ابن الخطيب.

### كلمات مفتاحية :

مقدمة القصيدة - حسن التخلّص - خاتمة القصيدة .

\* أستاذ- قسم اللغة العربية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - جامعة تشرين - اللاذقية - سورية .

\*\* مدرّسة - قسم اللغة العربية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - جامعة تشرين - اللاذقية - سورية.

\*\*\* طالب دراسات عليا (دكتوراه) - قسم اللغة العربية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - جامعة تشرين - اللاذقية - سورية .

**مقدمة:**

فضّل الأندلسيون القصائد ذات الموضوع الواحد التي تميل إلى الاهتمام بقضية واحدة دون اللجوء إلى تجزئة القصائد إلى وحدات موضوعية صغرى تشتت الذهن و تلتزم عمود الشعر في جوانبه الشكلية. ومع ذلك، فإن القصيدة الشعرية في كلتا الحالتين تكوّنت من أجزاء ثابتة في هيكلها هي: المطلع والمقدمة والغرض والخاتمة وهي أجزاء متلاحمة متماسكة فيما بينها دون حواجز واضحة وثيقة الصلة مع الموضوع العام في حالة الوحدة الموضوعية، أما في حالة التعدد ، فإنها تتناول موضوعات أخرى قد تفنقر إلى تلك الصلة بالغرض الرئيس من هنا جاءت العناية بدراسة المقدمة والتخلص في هذا النوع من القصائد دون اختلاف النسق أو تباين في أجزاء النظم؛ لأنّ النّفس والمسامح إذا كانت متدرّجة من فن مياين له دون جامع بينها وملائم بين طرفيها وجدت نفوراً من ذلك ونبت عنه.

**منهج الدراسة .**

تستند الدراسة إلى المنهج البنيوي الذي يهتم بدراسة النسق اللغوي للنص الشعري كبنية مستقلة بذاتها، وتحليل النص تحليلاً لغوياً بعيداً عن المؤلف لإدراك العلاقات الداخلية بين المفردات اللغوية، والوقوف على درجة ترابطها ودراسة النص الشعري من المنظور اللغوي والفني والجمالي. وتحليل المعاني الجديدة التي تؤديها عناصر النص من ألفاظ، وتراكيب، وصور، وموسيقا.

**أولاً : مطلع القصيدة .**

رأى النقاد في مطلع القصيدة أهمية كبيرة، فهو مفتاحها وأوّل ما يتلقاه المتلقي منها، ولذلك ينبغي أن يكون مقبولاً، يقع في النفس موقعاً حسناً، جاء في كتاب الصناعتين لأبي هلال العسكري من ذلك ما يؤكد أن المطلع هو: "أول ما يقع في السمع من القصيدة، و الدال على ما بعده، المُتَنَزَّل من القصيدة منزلة الوجه والغرّة . فإذا كان بارعاً وحسناً بديعاً ومليحاً رشيقاً، وصدر بما يكون فيه من تنبيه و إيقاظ لنفس السامع، أو أشرب بما يؤثر فيها انفعالاً ويثير لها حالاً من تعجيب أو تهويل أو تشويق، كان داعياً إلى الإصغاء والاستماع إلى ما بعده".<sup>1</sup> وكانت للنقاد جهود ملحوظة في المطالع تبين ما يجب أن تكون عليه كي تتصف بالجودة وما ينفر المتلقي منها، وقد اعتنى شعراء العصر الغرناطي بمطالعهم كغيرهم من الشعراء الأندلسيين، لما وجد فيه من أهمية في الشعر فهو مفتاحه ومطلع الكلام وعنوان النظام، محله من القصيدة محل الوجه من الإنسان، إلا أنه وقع أحياناً بما يسيء لحسن المطلع وقبوله في النفس والسمع.

ومن مظاهر عناية الشعراء بالمطلع مناسبة لمقصد الشاعر، ومقتضى الحال، وموضوع القصيدة، واعتماده الألفاظ، والمعاني المناسبة، والجيدة التي تنتظر في أحوال المخاطبين، وتميل إلى شهواتهم، وتتجنب ما يكرهون سماعه، وخلوّه من المآخذ النحوية وتنويع صيغه بين الإنشاء والخبر، وبعده عن التعقيد، وحسن مصراعيه، وحسن البيت الثاني الذي يليه. ومما قاله ابن الخطيب في نظمه مطالع شعره. ( من البسيط )<sup>2</sup>

1 - العسكري. أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل. كتاب الصناعتين، تحقيق علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، الطبعة الأولى، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، 1952م - ص 435.

2 - ابن الخطيب. لسان الدين السلماني. الديوان، حققه د. محمد مفتاح، دار الثقافة، الدار البيضاء، ط1، 1409هـ، 1989م، المجلد الأول، ص118.





ومن الأمثلة المؤكدة لما ساقه ابن الأثير، قول ابن الخطيب في تهنئة أبي الحجاج بفتح كركبول من ثغور العدو: (من الكامل)<sup>1</sup>

بشرى يقوم لها الزمان خطيباً      تأرُّجُ الأفاقُ منها طيباً  
هذا طلوع فتوحك الغرِّ التي      ما كان طالع سعدا ليغيباً  
فاستهل القصيدة بالتهنئة مباشرة دون مقدمة غزلية أو طلبية، ونراه يبدأ نصاً آخر يظهر فيه جلاء النصر الذي حققه السلطان على جيش الروم كالصباح ويعمد إلى عرضه مباشرة بقوله: (من الطويل)<sup>2</sup>

هو النَّصرُ بادٍ، للعيون، صباحه      فما عُذُّ صدرٍ ليس يبدو انشراحه  
حديثٌ تهاده الزكائب السرى      وتُجلى على راح المسرة راحه  
أبرز في هذه المقدمة تفاصيل المعركة، وهلاك جيش العدو وفرار جنده، ووقوعهم في الأسر، وصور جثته وأشلائه المنتشرة بأعداد كبيرة في كل مكان، ثم ذكر في خاتمتها حبه للسلطان الذي استقر في القلب، وهذه القصيدة من بدايتها إلى نهايتها لا تخوض في غرض آخر، ولا تمهد لاستهلال في الغزل أو الطلل. والقصائد ذات المقدمات التقليدية فقد تنوعت فيها تلك المقدمات عند شعراء غرناطة، فكان منها الطلبية، والغزليات والخمريات، والحجازيات، والشيبات، وغيرها.

### 1- المقدمات الطلبية والغزلية .

عرف العصر الغرناطي عدداً وافراً من مقدمات الطلل والغزل الصرفة، فقد كان الشاعر الغرناطي يقف عند معاهد أصحابه فيراها آثاراً دائرة، و معالم دارسة، قد بدلت من الحياة موتاً، ومن الحركة سكوناً وتترأى له إزاء هذا المنظر الموحش مواكب حبه، وذكريات شبابه، فيتألم لضياها، ويكي على فقدانها. ويبدو أن مقدمات النسيب الطلبية عند الغرناطين كانت تقليداً شعرياً متوارثاً نهجوا فيه أسلوب القدماء ومضامينهم.

وكان ابن الأثير - بوصفه شاعراً أندلسياً - وفيماً لهذا المنحى الذي تبناه الأندلسيون في افتتاح مدائحهم بالغزل أو وصف الأطلال، فقد بدا جلّ قصائده المركبة في مدح الحفصيين بمقدمات غزلية في المقام الأول، ومن مقدماته الغزلية قوله يمدح السلطان أبا زكريا: (من الطويل)<sup>3</sup>

أتجدد قتلتي ربّة الشَّنْفِ والخَرْصِ      وذاك نجيعي في مُخَصَّبِهَا الرَّخِصِ  
تَوَرَّسَ ما تَعطو به من عبيطه      كما طَلَعَ السَّوْسَانُ في صِبْغَةِ الحُصِّ  
...  
لها الله ماذا في القلائدِ من حُلَى      تَشْفُ، وماذا في الشَّفوفِ وفي القُمصِ  
وذات ابتسام عن بُروقٍ لآلى      مُؤَشَّرَةٌ ليست بِرُوقٍ ولا عُفصِ

<sup>1</sup> - ابن الخطيب. *الديوان*، المجلد الأول، ص 103.

<sup>2</sup> - المصدر نفسه ، ص 219.

<sup>3</sup> - ابن الأثير. أبو عبد الله محمد ابن الأثير القضاعي البلسني. *الديوان*، قراءة وتعليق: أ. عبد السلام الهزاس، 1420هـ - 1999م، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، المملكة المغربية، ص 349.

افتتح الشاعر قصيدته بمقدمة غزلية، مقلداً الشعراء العرب القدماء في افتتاح مدائحهم بالغزل شاكياً لآلام الهجر والحرمان، مصوراً حبيبته في صورة تقليدية متزينة بالحلي، ومخضبة بالحناء، وتعطرت بالنبات، ويعرض ابن الأتبار الصور الحسية في وصف المحبوبة، مبيناً أثرها في نفسه. وقد يمزج الشاعر الغرناطي بين الغزل والخمر في مقدمة القصيدة، ثم ينتقل إلى غرض القصيدة وهو المديح، كما في قول ابن زمرك يمدح السلطان أبي عبد الله : (من المتقارب)<sup>1</sup>

إذا ما وجدتُ لسلمى سبيلاً رشفتُ رُضاباً لها سلسبيلاً  
وَبِتُّ أَعْلُ بِمَسْكِ وِراحِ بثغرِ أقاحِ يروي العليلاً  
وضايقتُ فيها نطاق الوشاحِ ولم نَطعمِ النَّومَ إلا قليلاً  
إلى أن يصل إلى مديح السلطان، ولقبه المستعين، فيصفه الشاعر بالإمام الجليل تقديراً لمكانته في نفسه.

لأشكوكِ إنْ عُدتِ من بعدها إلى المستعين الإمام الجليلاً  
وتمتج مقدمات الغزل عند ابن زمرك بوصف مشاهد الطبيعة من روض وزهر، كما في قوله: (من البسيط)<sup>2</sup>

يا روضةَ الخدِّ من وردٍ ومن آسٍ فيكِ الشفاءُ ومنك المُمْرُضُ الآسي  
لألاءِ تُغْرِكِ في لَدُنِ القَوامِ حكي زهراً تفتَّحَ في عُصنِ من الآسِ  
وقد يلجأ الشاعر إلى اسم الطلل أو اسم محبوبته في مقدمته، وربما كانت الأطلال وأسماء المحبوبة رموزاً  
لذكريات، عبر عنها ابن الخطيب بوضوح في قوله: (من الطويل)<sup>3</sup>

لي الله كم أهذي بنجدي ، و"حاجرٍ" وأكني " بدَعْدِ " في غرامي أو "سُعْدَى"  
ولسان الدين يعبر في تلك المقدمات عن حبه وشوقه للأصول والجذور الشرقية. وأياً كانت تفسيرات ودوافع  
المقدمات الطلية عند ابن الخطيب التي تشكل جزءاً ورافداً حقيقياً من مقدمات تلك الفترة، فهي كثيرة وغنية  
بدلالاتها التي تكشف عن قراءة جديدة لكل نص من نصوص تلك المرحلة.

وصورة المقدمة الطلية والغزلية هنا تشبه إلى حد كبير مع مقدمات الشعر العربي القديم، وأخذت أشكالاً  
متعددة منها وصف الأطلال، ورحلة الطعن، ثم المحبوبة، ولما كان الشاعر الغرناطي يجمع في المقدمة  
الطلية بين هذه الأشكال مجتمعة.

## 2- المقدمات الحجازية .

ارتبطت المقدمات الحجازية في الشعر الغرناطي بالمدايح النبوية والميلاديات، وشعر التصوف، فنرى الشاعر  
يهتم بها اهتماماً ملحوظاً، ويعبر بفيض عاطفي حزين عن الشوق إلى مغاني الحجاز، والتغزل بشخصية النبي  
غزلاً صوفياً رمزياً، ويعلن قربه الدائم منه مهما شطّ المزار. ويمكن تحليل كثرة هذه المقدمات وشوقهم إليها في

1 - ابن زمرك الاندلسي. الديوان، ص 57.

2 - المصدر نفسه. الديوان، ص 61.

3 - ابن الخطيب. الديوان، المجلد الأول، ص 354 .

شعر الأندلسيين كلهم على حد تعبير الدكتور عصام قصبجي: "فلقد كان توقد شوقهم تعويضاً باطنياً عن عجزهم في زيارة الحجاز وما يخلفه في النفس من ألم".<sup>1</sup>

وليس شوقهم في حقيقة الأمر إلا إلى الرسول (ص) وصحابته، فيعلن الشاعر شوقه إلى النبي صراحة دون رموز أو كناية. كما نجد عند ابن عربي، ولا يخفى ما لابن عربي من قصائد كثيرة في المدائح النبوية، وهو في هذه القصيدة يعبر عن شوقه المستمر إلى الكعبة وأرض الحجاز، فيقول: (من مجزوء الرمل)<sup>2</sup>

كعبة للسرى يسعى لها كل من يمشي على قدم  
من أراد الحج يقصده من جميع العرب والعجم

وذكر المناطق الحجازية ما هو إلا تعبير عن الشوق إلى الكعبة ومثوى النبي (ص)، وتعلقه بها، فهو يحدث الركب على زيارة الأماكن الحجازية المقدسة، وهذا الخطاب مكرر في القصائد النبوية، كما في قول ابن الجنان: (من الطويل)<sup>3</sup>

فلله ركب يمموا نحو مكة لقد كرموا قصداً وجلواً مناسجا  
أنأخوا بأرجاء الرجاء وعرسوا فأصبح كل مايز القدح فالجا

ويعلن الشاعر الغرناطي عن حنينه الدائم لمرايح النبوة وعن شوقه لنسائم الحجاز، وصبا نجد التي يجد فيها راحه وروحه، ويكثر إيراد أسماء الأماكن في غرض المولديات، التي تمثل الحجازيات أكثر المقدمات مناسبة لها ومن ذلك قول ابن الخطيب: (من الطويل)<sup>4</sup>

سقى علم الجنان فالجزع فالباننا ملث يباري الزهم سحاً وتهتأناً  
معاهد لذات، ربـوع مآرب هصرناً بها غصن الشببية فينائنا

ولا ريب أن هذا النموذج يؤسس لعلاقة وثيقة بين المكان ونفسية الشاعر، ولذلك كانت النفس شريكاً واضح المعالم في الحجازيات، وبهذا تتبدى الصلة الوثيقة بين المقدمة الحجازية والغرض الرئيس الذي يغلب عليه غرض المديح. وهناك صلة أخرى بين الأماكن الحجازية والأسماء التي يوردها الشاعر الغرناطي في مقدماته كهند وسعدى ولبنى وأسماء أخرى تنم عن روح هائمة بمرايح الحجاز، ولقد آل ذلك كله إلى رقة بالغة ميّزت المدائح النبوية عامةً والمقدمات الحجازية خاصةً. وقد ارتبط الحديث عن الحجازيات بذكر الطول ورسومها البالية فيبدو من ذلك ما يمكن أن نسميه بالمقدمة الطللية الحجازية، وليس نادراً أيضاً أن يمتزج الحديث عن الحجازيات بذكر الغزل وما يعانیه الشاعر من حرّ الشوق ونار البعاد، في غزل الصوفي يتسامى فيه الشاعر عن مفاتن الجسد .

<sup>1</sup> - قصبجي. عصام. لسان الدين بن الخطيب، حياته و فكره و شعره، ط1، منشورات جامعة حلب، 1982م. ص 272 .

<sup>2</sup> - ابن عربي. الشيخ الأكبر أبو بكر محي الدين محمد بن علي بن محمد الطائي الحاتمي المرسي. الديوان، شرحه: أحمد حسن بسج، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط 1، 1416هـ - 1996م، ص10.

<sup>3</sup> - ابن الجنان. الديوان، ص 76.

<sup>4</sup> - ابن الخطيب. الديوان، المجلد الثاني، ص 580.

## 3- المقدمات الخمرية .

"كانت الخمریات من أكثر الفنون الشعرية ذيوعا بين شعراء الأندلس، مخالفين ذلك التحريم الديني للخمر، وهو رجز من عمل الشيطان ، بيد أن ما كان يشربونه لم يكن كله من العنب، بل عرفوا صنوفاً أخرى من العصير كان شربها حلالاً بشروط، أو لم ينته الناس في أمرها إلى رأي، وكانت عادة الشاربين أن يجتمعوا على الكؤوس في الصباح (الصباح)، أو في المساء (الغروب) ، وكانوا يُبْرَدُونَ الخمر ويمزجونها بالماء. وأغلب ما يكون اجتماعهم للشراب في قاعة واسعة، أو في رحبة الدار أو في موضع من مواضع اللهو في الرياض".<sup>1</sup>

ورأى بعض النقاد أن فنَّ الخمریات تراجع نهاية عصر الموحدين بعد سقوط أكثر مدن الأندلس بيد الإسبان، ليحل محلها رثاء المدن، الذي فاضت عبقرية ناظميه، فأبدعوا أروع المراثي وأصدقها وقعاً في النفوس. وفي عصر غرناطة، الذي اُتِّمَّ بالرخاء والازدهار الثقافي، بدأ هذا الفن يستعيد عافيته، وساعد على ذلك النهوض بالغناء الذي ذاع وفشا حتى في دكاكين الحاضرة غرناطة. وعرفت الأندلس في أيام السلطان أبي الحجاج يوسف وابنه الغني بالله طائفة من أئمة الشعر الخمرى أمثال: ابن الجياب، ويحيى بن هذيل، وابن خميس، وابن خاتمة الأنصاري، وابن الخطيب، وابن زمرك، وغيرهم".<sup>2</sup> ومن المعروف انتشار الفكر الصوفي في الأدب في عصر بني غرناطة، لذلك كانت المقدمة الخمرية في الشعر الصوفي مجرد مدخل للوصول إلى غرض التصوف، كما هي الحال عند ابن الجياب في قوله: (من الرجز)<sup>3</sup>

هات اسقني صرفاً بغير مزاج راحي التي هي راحتي وعلاجي  
إنَّ صبَّ منها في الزجاج قطرة شفَّ الزجاج عن السننا الوهَّاج  
.....

ما أنت إلا درة مكنونة قد أُودِعَتْ في نطفة أمشاج  
فاجهد على تخليصها من طبعها تعرج بها في أرفع المعراج  
واشدد يدك معاً على حبل التقي فإن اعتصمت به فأنت الناجي  
وتمتج المقدمات الخمرية عند ابن الخطيب بوصف الطبيعة، وهو يتنقل من ذكر الخمر إلى وصف الرياض والأزهار؛ لأنها مكتملة لجلسات الأُنس والطرب، كقوله: (من الوافر)<sup>4</sup>

أدراها بين مزمـارٍ و عُـودٍ ودونك فاغتنم زمن السُّعـودِ  
فبُرِّدُ الرُّوضِ مرقُومُ الحواشـيِ و درُّ الطَّلِّ منظوم العقـودِ  
وجنح اللـيـل مطويُّ النواحـيِ و ضوء الفجر منشور البنـودِ  
وخذاها، و البلايل في خصـامٍ ونجم الصُّبح ملتهب الوُؤـودِ

1 - جوميت. إميليو. الشعر الأندلسي، ترجمة: حسين مؤنس، ط2، القاهرة، دار الرشيد، 2005م. ص 66.

2 - طويل. يوسف. مدخل إلى الأدب الأندلسي، ط1، بيروت، دار الفكر، 1991م. ص 67.

3 - المقرئ التلمساني، الشيخ أحمد بن محمد، نفع الطيب من غصن الأندلس الترطيب، تحقيق: د. إحسان عباس، المجلد الخامس، دار صادر، بيروت، 1968م، ص 435.

4 - ابن الخطيب. الديوان، المجلد الأول، ص 282 .



عزيرٌ بأنفسنا أن نرى ركباً بك مؤذنةً بارتحال  
وقد خبرتُ منك خلقاً جميلاً أنافَ على درجات الكمّال  
وفازت لديك بساعات أنسٍ كما زار في الليل طيفُ الخيال  
و لولا تعلُّنا أننا نزورك فوق بساط الجلال  
لما فترتُ أنفسٌ من أسى ولا برحت أدمعٌ في انهمال  
يبدو هذا المشهد وكأنه حكاية منسوجة بخيوط الخيال، فالآمال معلقة بزيارة الممدوح فوق بساط الجلال ولولا ذلك لما ذهب الأسى ولا انفكت الأدمع من الانهمار. وتتميز هذه المقدمة من حيث الصياغة والأسلوب بوفرة الصور البيانية التي تعتمد عناصر التشبيه والتجسيد المساندة عنصر الخيال في النظم وحسن التأليف.

### 5- مقدمات الشيب .

ومن مقدمات القصيدة الغرناطية مقدمات الشيب التي تعبّر عما يعتلي نفس الشاعر من رؤية جديدة للحياة بعد ما غلب الشيب، وأُفِلت أيامُ الصبا والشباب، ولكن ابن زمرك يرفض الانصياع للشيب، ويعود بنفسه إلى أيام الشباب والهوى، ويرى بعد الشيب ولادة جديدة، تشبه تجدد ثمرة اللوز بعد تقفّق قشرها فتغدو أطيب وأقوى وإن كان في ذلك جهالة، قوله: (من الطويل)<sup>1</sup>

أطعْتُ الهوى بعدَ المشيبِ جهالةً وأقبُحُ حالِ الشَّيخِ يوماً إذا صَبَا  
فأشبهتُ حالَ اللّوزِ في حالِ نوره إذا شابَ منهُ الفؤدُ يستقبلُ الصَّبَا  
وفي قصيدة أخرى من القصائد الإخوانية، يُصرّ ابن زمرك على نفس المعنى متسائلاً عن حق الصديق في التصابي بعد الشيب، ولكنّ الشك والاضطراب النفسي يظهر جلياً في أسلوب الاستفهام الإنشائي، وهو في ذلك يحاول أن يبيح لنفسه ما يراه في غيره، فقال: (من الطويل)<sup>2</sup>

أبعدَ مشيبٍ جاءَ إثرَ شبابٍ يعودك عيدٌ من هوى وتَصَابٍ ؟  
أمّا ابن الخطيب فكانت مقدمات الشيب عنده مدخلاً للتفجع على الشباب، وقد نفث فيها آلامه، مصوراً ذكرياته، ويبدو أنّ هذه المعاني التي عرضها في مقدماته انسجمت مع واقع حياته وعمره الذي بلغ منه عتياً فأخذ يردّها ثم ينفذ منها إلى موضوعاته وأغراضه الأساسية على شاكلة ما نقرأ في أبياته التالية: (من الطويل)<sup>3</sup>

تذكّرت عهداً للشباب الذي ولّيتي فصاب لــــه تسكابٌ دمعي و انهلاً  
و قلت ، و قد آنست بارقة الهوى عهدَ الصِّبَا ، يا ما ألدُّ و ما أحلى !  
إذا العيش غصُّ و الشَّبيبة روضَةٌ أزهرها تُجنى و أنوارها تُجأى  
وما كان إلا كالخيال لنائِمٍ ألمٌ ، و يا سرعان ما قوِّض الرِّخْلَا  
افتتح الشاعر القصيدة ببكاء حار على الشباب كادت نفسه تتقطر وتتساقط حسرة عليه ، فقد ودّع الشباب بل إنّ الشباب هو الذي ودّعه بما فيه من عجائب تروق الناظرين ، وغادره مسرعاً كحلم جميل.

<sup>1</sup> - ابن زمرك الأندلسي. *الديوان*، ص 99.

<sup>2</sup> - المصدر نفسه . *الديوان*، ص 171.

<sup>3</sup> - ابن الخطيب. *الديوان*، المجلد الثاني، ص 766.

وقد تمتزج مقدمة الشيب بالغزل، فيكون من معانيها الاعتذار عن التغزل، بعد أن رحل الصِّبا وغزاه المشيب، ومن تلك المعاني الحوارية بين النفس التي لا تنفك تكلف بالهوى وتتشبث به في مرحلة الشباب والصبأ، وبين الشيب الذي يرقبها بعين واعظ ومحاسب على تفريطها في جنب الله، ويحسّ القارئ فيها بصدق التعبير، وفي هذه المقدمة حديث مع النفس نابع من أعماقها ومن تجربتها في أحوال الدهر الخائن المتقلب كما في قوله: (من الكامل)<sup>1</sup>

والنفس لا تنفك تكلف بالهوى والشيب يلحظها بعين رقيب  
رحل الصِّبا فطرخت في أعقابها ما كان من غزلٍ و من تشبيب  
أترى التغزل بعد أن رحل الصِّبا شأني الغداة إذا المشيب نسيبي  
وهذه الأبيات تعبّر عن الحسرة والأسى على ما ذهب وفات دون عودة، وأمثالها في مقدمات شعر العصر الغرناطي ليست بالنادرة، وهو ما أحلّ مقدمات الشيب محلّها المكين في صدارة الشعر المعبر عن تجربة الشاعر وتأمله في العالم من حوله .

#### 6- مقدمات الحكمة.

"تطوّر شعر الحكمة بتأثير الترجمة عن الأمم الأجنبية وإتساع آفاق الثقافة. وكان أول مظاهر هذا التطوّر أن شعر الحكمة أصبح موضوعاً ثابتاً في الشعر العربي".<sup>2</sup> ومن المقدمات ما يجنح إلى الحكمة والتأمل وربط ذلك بموضوع النص، كأن يتألم الشاعر من غدر الأصدقاء أو يعتبر بصروف الدهر وحوادثه، أو يعتقد ببعث الحياة التي هي محض سراب. فيشعر شعوراً عميقاً بأنّ أصدقاءه كانوا يضمرون له الشرّ مهما أظهروا له من الود، وهو في ذروة نفوذه، يؤلف نظرية يستقيها من تجربته في الحياة مفادها أن الصداقة وهمّ ما دامت مقترنة بالأنانية فأضحّت أشبه بعنقاء أسطورية، وفي هذا المعنى يقول ابن الخطيب: (من الكامل)<sup>3</sup>

كلني لعلمي في صحابي ، إنني في  
لك ظاهرٌ منهم حكمت به ، ولبي  
لا تستقرّ على التنافس صحبنة  
والماء إن ألف النواء تغيّرت  
إنّ الصداقة لفظة مدلولها  
وتتمزج مقدمات الحكمة أحياناً بمعاني المقدمات الأخرى كالهجاء، والأطلال، وغيرهما، ومن المقدمات التي جمعت الحكمة بالهجاء كما في قول ابن الخطيب: (من المنسرح)<sup>4</sup>

كن من صروف الردى على حذرٍ لا يقبل الدهر عذر معتر  
ولا تعول فيه على دعةٍ فأنت في قلعةٍ وفي سفير  
فكلّ ريّ يقضي على ظمأٍ وكلّ أمنٍ يدعوى غرر

1 - ابن الخطيب. الديوان، المجلد الأول، ص 128 .

2 - هذارة. محمد. اتجاهات الشعر العربي في القرن الثاني الهجري، دار المعارف، القاهرة، 1963م، ص 448.

3 - ابن الخطيب. الديوان، المجلد الأول، ص 111 .

4 - المصدر نفسه ، المجلد الأول، ص 428 .



الآخذ الأرواح يوم نزاله \_\_\_\_\_ والتأرك البطل الكم \_\_\_\_\_ معقراً  
وقد أحسن الشاعر في التخلص من الغزل إلى المدح، فإنه ذكر أولاً جريان الدموع والفشل في الظفر بوصل  
الحبيب، ثم أدرج في البيت الثاني ذكر الممدوح بما يناسب ما هو من الاكدر فذكر صفاء ماء الحياة، فصار  
الكلام كأنما أفرغ إفرغاً واحداً .

وتنوّعت أساليب التخلص عند ابن الخطيب، لتأكيد قدرته على تلاحم أجزاء الكلام، والتثام أساليبه مع اختلاف  
المذاهب، وتباين المقاصد والأغراض، فاعتمد الربط المعنوي، وهو أساس التخلص وجوهره، واستند على أساليب  
الربط التركيبي المتنوعة؛ لتشمل الاستفهام والعطف، والقسم والشرط، وما إلى ذلك من أساليب الربط بين الجمل  
التي برع ابن الخطيب في صوغها كريبته بالاستفهام قوله بعد مقدمة غزلية (من الكامل)<sup>1</sup>

يا بَدْرَ تَمَّ يَهْتَدِي بِضِيَاءِ \_\_\_\_\_ ساري الفلاة ، و ليأتي لي ليلاء  
أشكوك ؟ أم أشكو إليك صبابتي أنت الدواء ، و منك كـ \_\_\_\_\_ ان الداء  
ما لَجَّ داءٌ أو تقاوم معضـ \_\_\_\_\_ إلا وفي يميني يديـ \_\_\_\_\_ شفـ \_\_\_\_\_

فقد استعان بالاستفهام الذي جعله في موضع العطف بـ " أم " المعادلة، للدمج بين المقدمة والغرض الأساسي  
في مدح السلطان، ويشعر القارئ بالرابط المعنوي إلى جانب الرابط الأسلوبي المتمثل بانتقال معنى الشفاء من  
المحبوبة إلى الممدوح ، فتمكّن من القافية وانتقل بلطف من بيت إلى آخر .

#### رابعاً : خاتمة القصيدة .

إنّ خواتم القصيدة لا تقل أهمية عن مطالعها، فالانتهاء نظير الابتداء، وقاعدة القصيدة ؛ لأنها آخر ما  
يبقى منها في الأسماع و يثبت للذكر، والأعمال بخواتمها " وما وقع فيها من الكلام أحسن ما اندرج في حشو  
القصيدة، وأن يتحرّز فيها من قطع الكلام على لفظ كريبه أو معنى منقّر للنفس عما قصدت إحالتها إليه"<sup>2</sup>.  
لذلك وجب الاعتناء بخاتمة الكلام، فيجعل آخره عذب اللفظ، حسن السبك، صحيح المعنى، والإساءة فيه  
تلغي كثيراً من أثر الكلام الحسن المتقدم عليه. وجاءت الخواتم في قصيدة الشاعر الغرناطي ثرية بالمعاني  
والدلالات المختلفة في شتى الأغراض كالدعاء، والتهنئة والمبالغة في المدح، وتقديم العذر على التقصير  
والسلام، والحكمة في الرثاء، وتضمين الأقوال والأشعار، وغيرها من الإشارات التي تجعل القصيدة جميلة في  
خاتمتها إن عمده الشاعر فيها إلى حسن القول وملاءمته للغرض والحال. ومما جاء في المبالغة قصيدة ابن  
الجبّان في مدح الرسول والمؤلفة من مئة وأربعين بيتاً بدأها كلها بلفظة سلام، جاء مطلعها ملائماً للغرض  
ومتناسقاً مع المقدمة والخاتمة، ومطلعها (من الطويل)<sup>3</sup>

سلام على من جاء بالحق والهدى ومن لم يزل بالمعجزات مؤيداً  
سلام على خير البرية شيمه وأكرمها نفساً وبيتاً ومحتداً

1 - ابن الخطيب. الديوان، المجلد الأول، ص 93 .

2 - القرطاجني. حازم. منهاج البلغاء وسراج الأدباء، ص 285 .

3 - ابن الجبّان. الديوان، ص 80.

حتى يصل إلى خاتمة القصيدة، فيكرّر ما كان قد ذكره في المطلع والمقدمة والغرض من معانٍ. ولكنه يبالغ في غرض المدح، فيقول في الخاتمة في القصيدة نفسها.<sup>1</sup>

سلام عليهم مثل طيب ثنائهم هو المسك أو للمسك من عرفه جدا  
سلام عليهم إن حُبَّ جميعهم لتُلفيه في حبِّ أحمدَ أحمدا  
ولكن ابن الخطيب الشاعر المدّاح ختم بغير الدعاء؛ إذ نرى في خواتيمه دلالات أخرى، كالمبالغة في المدح كما في قوله: (من الكامل)<sup>2</sup>

والدَّهر محتفلٌ لمُلكِكِ محتفٍ بيدي علفي أثر العجيب عجيباً  
ومن وجوه العناية بالخاتمة تضمين بيت أو جزء بيت مشهور، أو آية قرآنية، أو مثل متداول، وهو وجه معروف في الشعر العربي: قديمه وحديثه؛ وفي الدراسات النقدية المعاصرة بالتناص، كتضمين ابن الخطيب للآيات القرآنية في خاتمة قصائده في قوله: (من الطويل)<sup>3</sup>

ونادى لسان الفتح في عرصاتهم كذلك مكنّا ليوسف في الأرض\*

### خاتمة :

وهكذا نجد أنّ شعراء غرناطة اتّبَعوا سَنَةَ الأقدمين في نهج القصيدة وبناء هيكلها، بدءاً بالمطلع فالمقدمة ثم التخلّص وانتهاءً بالخاتمة، وأبدوا عناية بصوغ المطلع كمفتاح للقصيدة، ووضع اعتبارات مهمة ساروا عليها أثناء نظمه مطالع شعره، ورغم إدراكهم أهميتها في جذب المتلقي، ونراهم قد تعرّضوا في بعضها، وهذا شأن الشعر والشاعر، وقد نَوَّعوا في مقدمات قصائدهم وضمّنوها معاني مختلفة لم تكن غريبة مبتكرة في معظمها، إنّما مبدولة مكرورة في شكلها ومضمونها، إذ كانوا مكثّرين في بعضها، مقلّين في بعضها الآخر تبعاً للغرض والاهتمام، ولكن التخلّص عندهم علامة من علامات الجودة والمقدرة في الانتقال من غرض لآخر بسلاسة ولطف، فقد استطاع الشاعر الغرناطي أن يربط بين المعاني المتعددة بأساليب مختلفة، وهذا دليل على مهارته في التقلّب البارع المحكم، وقد جاءت خواتيمه ثرية بالمعاني والدلالات المختلفة في شتى الأغراض، انطلاقاً من إيمانه بأنها لا تقلّ أهمية عن مطالعها، والإساءة فيها تلغي كثيراً من حسن الكلام المتقدّم عليها.

<sup>1</sup> - ابن الجَنان. *الديوان*، ص 96.

<sup>2</sup> - ابن الخطيب. *الديوان*، المجلد الأول، ص 105 .

<sup>3</sup> - المصدر نفسه، المجلد الثاني، ص 638 .

\* إشارة إلى الآية الكريمة (21) من سورة يوسف: (وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ) .

## المصادر والمراجع

- 1- ابن الأثير. أبو عبد الله محمد ابن الأثير القضاعي البلنسي. *الديوان*، قراءة وتعليق: أ. عبد السلام الهزاس، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، المملكة المغربية، 1420هـ - 1999م.
- 2- ابن الأثير. *المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر*، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، القاهرة، 1939م.
- 3- ابن الجثنان الانصاري الأندلسي. *شاعر المديح النبوي بالأندلس في القرن السابع الهجري*، الديوان، تحقيق: د. منجد مصطفى بهجت، 1410هـ، 1990م.
- 4- ابن الخطيب. لسان الدين السلماني. *الديوان*، حققه: د. محمد مفتاح، دار الثقافة، الدار البيضاء، ط1، 1409هـ، 1989م.
- 5- ابن الخطيب. لسان الدين. محمد بن عبد الله، *الكتيبة الكامنة*، فيمن لقيناه بالأندلس من شعراء الثامنة، تحقيق: إحسان عباس، دار الثقافة، بيروت، طبعة أولى، 1983م.
- 6- ابن زمرك الأندلسي. محمد بن يوسف الصريحي. *الديوان*، تحقيق: د. محمد توفيق النيفر، دار الغرب الإسلامي، ط1، 1997م.
- 7- ابن عربي. الشيخ الأكبر أبو بكر محي الدين محمد بن علي بن محمد الطائي الحاتمي المرسي. *الديوان*، شرحه: أحمد حسن بسج، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط1، 1416هـ - 1996م.
- 8- جوميت. إميليو. *الشعر الأندلسي*، ترجمة: حسين مؤنس، ط2، القاهرة، دار الرشيد، 2005م.
- 9- طويل. يوسف. *مدخل إلى الأدب الأندلسي*، ط1، بيروت، دار الفكر، 1991م.
- 10- العسكري. أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل. *كتاب الصناعتين*، تحقيق علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، الطبعة الأولى، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، 1952م.
- 11- عطوان. د. حسين. *مقدمة القصيدة العربية في الشعر الجاهلي*، ط1، دار المعارف بمصر، 1970م.
- 12- القرطاجني. حازم. *منهاج البلغاء وسراج الأنباء*، ط1، تحقيق: محمد الحبيب بن الخوجة، المطبعة الرسمية، تونس، 1966م.
- 13- قصبجي. عصام. *لسان الدين بن الخطيب، حياته وفكره وشعره*، ط1، منشورات جامعة حلب، 1982م.
- 14- القيرواني. أبو علي الحسن بن رشيق. *العمدة في صناعة الشعر ونقده*، تحقيق: د. محمد قرقران، ط2، مطبعة الكاتب العربي بدمشق، 1994م.
- 15- المقرئ التلمساني. الشيخ أحمد بن محمد. *نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب*، تحقيق: د. إحسان عباس، المجلد الخامس، دار صادر، بيروت، 1968م.
- 16- هذارة. محمد. *اتجاهات الشعر العربي في القرن الثاني الهجري*، دار المعارف، القاهرة، 1963م.

## The structure of the Andalusian poem In the era of the Browns of Red

\*Dr. Issa Fares

\*\* Dr: Ruaa Kadah

\*\*\* Rami Abdel Karim Khader

### Abstract

The two-and-a-half-year-long Granada period produced the experiences of poets who contributed to the building of the literary and cultural civilization of Granada and wrote to witness the decline of that civilization when Granada fell in 1994. Although the Andalusian poem has received many studies, the study of the structure of the poem in the era of the children of the Red has not received sufficient attention. It should be noted that Moroccan and Oriental studies have provided rich material in the study of the ancient text , And these studies focused on the study of the experiences of specific poets, did not meet all the poets at that stage, and from here we should try to study the structure of the poem at that stage. It should be noted that the studies that dealt with the study of the term of building the poem are few studies, and that the most studies tend to study the term (structure poem), and the most important poets of this period: Ibn Sahl - Ibn Farkun - Ibn Abar - Joseph III - Abu Hayyan - Karim al-Qaisi - Ibn Zmrk - Ibn al-Ghamaz - Qasim bin Abdullah al-Balansi - Ibn Hobeish - Ibn al-Janan - Al-Fazazi - Abdul Karim al-Basti - Ibn al-Khatib

#### Keywords:

The beginning of the poem - Introduction poem - good disposal - Conclusion of the poem

---

\*Professor - Department of Arabic Language - Faculty of Arts and Humanities  
Tishreen. University - Lattakia – Syria

\*\*Teacher - Department of Arabic Language - Faculty of Arts and Humanities -  
Tishreen University - Lattakia - Syria

\*\*Graduate student (PhD) - Department of Arabic Language Faculty of Arts and  
Humanities - Tishreen University - Lattakia – Syria